

## POUR TOUJOURS CONSTRUIRE TORREILLES

Il suffit de se promener dans Torreilles pour constater que la ville est en perpétuelle (r)évolution. Si le fonctionnement et l'entretien courant sont assurés par les services municipaux au quotidien, les travaux plus structurants et les décisions stratégiques en matière de service au public, nécessitent de l'anticipation et de la mise en adéquation avec les moyens et les contraintes réglementaires. Il faut parfois des mois (voire des années) de réflexion, de procédures et de recherche de financements, pour arriver à concrétiser les objectifs du conseil municipal et ainsi répondre aux attentes des citoyens. Pendant ce temps, il arrive que les règles changent : nouveau PGRI (plan de gestion des risques inondations), réformes budgétaires et organisationnelles... la municipalité doit faire preuve d'adaptabilité, en permanence. Samedi dernier, l'équipe majoritaire s'est réunie au Cube pour une matinée de travail dédiée aux projets en cours et à venir : poursuite des travaux de l'avenue Joffre, installation d'une nouvelle structure Relais d'Assistantes Maternelles (RAM) - Accueil de jour Alzheimer, concrétisation du projet de Résorption de l'Habitat Insalubre (RHI) rue Pasteur, finalisation de la Maison France Services rue de la Poste, ou encore projections sur le cœur de station à Torreilles-plage, pour ne citer que ces projets-là... les ambitions sont nombreuses ! Pour que la qualité de ces équipements soit au rendez-vous, on le sait, il faudra prioriser, optimiser les financements et travailler avec tous les partenaires institutionnels, ainsi qu'en concertation avec la population. Cette réunion, préalable à la préparation du budget 2022, servira également à la définition du plan pluriannuel d'investissement.



## ADIEU À L'AMI, ADIEU AU VOISIN DE TOUTE UNE VIE

Ces derniers jours ont été marqués par la disparition de Pierre Roig, maire de Sainte-Marie-la-mer de 1983 à 2020, conseiller général de 1998 à 2011 et vice-président de la communauté urbaine depuis sa création en 1998. Jeune trentenaire en 1983, il est élu maire en même temps que Louis Carles à Torreilles. Ensemble, ils relèveront des défis similaires pour des communes "presque jumelles". En effet, l'évolution démographique de ces deux petits villages de moins de 1500 habitants, à l'époque, s'est faite au rythme d'enjeux communs : développement de l'accueil touristique, préservation de l'agriculture, gestion des risques, volonté de maintien de l'authenticité et recherche d'équilibre entre les deux entités qui la composent : la plage et le village. Pendant plus de 30 ans, c'est l'amour de leur commune et des gens qui a guidé leurs décisions. Plus récemment, ces liens amicaux se sont concrétisés, entre autres, par la création d'une crèche intercommunale, d'une déchetterie, d'une entente rugbyistique ou encore d'un pôle de proximité pour gérer les compétences voirie, éclairage public et propreté avec l'acquisition d'une balayeuse mutualisée. Vice-président délégué à la gestion intégrée des zones côtières, à "l'agglomération", il a défendu pendant des années, la protection du littoral qui s'est traduite à Torreilles, par des travaux de confortement de la dune, la mise en place des gardes du littoral, avec le Conservatoire, et la protection des espaces naturels autour du Bourdigou.



Homme de foi, Pierre Roig était un exemple d'intégrité et de sincérité dans son engagement politique. Au-delà de ces valeurs qu'il a transmises à ses neveux Jean-Hugues Génis (conseiller municipal à Torreilles de 2014 à 2020), Rémi et Gilles, qu'il considérait comme ses fils, on retiendra son humanisme, son sourire et sa disponibilité pour tous. Aux Sainte-Marinois, à Edmond Jorda, Maire, et son conseil municipal, ainsi qu'à sa famille, le Dr Marc Médina et le conseil municipal de Torreilles présentent leurs plus sincères condoléances.

## LE LITTORAL TORREILLAN AU PROGRAMME DES ÉTUDIANTS

Tout comme l'année dernière, les étudiants en licence 3 géographie de l'université de Perpignan, encadrés par M. Jean-Michel Bringé et Mathieu Pérez, étaient conviés à Torreilles pour une visite de terrain sur les projets d'aménagement réalisés le long de notre littoral. Accompagnés de Cécile Margail, adjointe au maire et d'Olivier Sanchez, directeur du bureau d'information touristique, ils ont pu constater la volonté de la municipalité de se distinguer en termes d'aménagements publics en cohérence avec les engagements en faveur d'un développement durable pris par la municipalité. Les étudiants ont ainsi pu échanger autour des diverses actions menées telles que le recul stratégique du parking centre, la suppression des douches de plage, la préservation de la biodiversité, la lutte contre l'érosion du trait de côte et les risques de submersion marine avec la pose du dispositif de ganivelles, ainsi que la sensibilisation du public à la fragilité des écosystèmes à travers la mise en place d'une panneautique dédiée. Après un dialogue constructif autour de ces réalisations et des perspectives à venir, le groupe s'est dirigé vers le Village des Sables, modèle d'intégration d'habitat en milieu naturel. Cet ensemble architectural unique au monde, décrié lors de sa construction dans les années soixante-dix, est aujourd'hui éligible par la DRAC au label "Architecture contemporaine remarquable". Enfin, la visite s'est terminée par la présentation de la dernière tranche du projet cœur de station à aménager, qui sera très certainement un nouveau sujet d'étude pour cette jeunesse sensibilisée et impliquée !



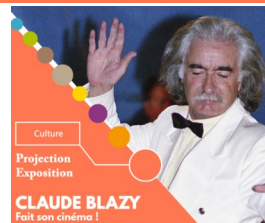
## HALLOWEEN À LA MÉDIATHÈQUE



Depuis le début des vacances, un air d'Halloween flotte à la médiathèque pour accueillir tous ceux qui osent s'aventurer dans l'antre des araignées et des fantômes ! Le décor idéal pour préparer l'heure du conte spécial Halloween qui aura lieu ce samedi à 10h au Cube ! Pour ceux qui souhaiteraient s'inscrire, quelques places sont encore disponibles. Gratuit sur inscription au 04.68.52.33.41 ou [mediatheque@torreilles.fr](mailto:mediatheque@torreilles.fr).

## HOMMAGE À CLAUDE BLAZY

L'hommage à Claude Blazy, "Claude Blazy fait son cinéma !" débutera jeudi prochain à la salle des fêtes. Du 4 au 7 novembre, l'exposition de photos par Harry Jordan sera visible de 10h à 12h et de 16h à 18h30 et la projection du film de Jean-Paul Deyres aura lieu chaque soir à 18h30 (43 min). Entrée libre.



## SCR XV : UN WEEK-END CHASSE L'AUTRE !

Ceux qui ont assisté aux trois premières rencontres de notre équipe fanion peuvent attester que notre formation pratique un jeu de mouvement et exempt de toute violence. Durant celles-ci, les salanquais ont d'ailleurs, inscrit 9 essais. Forts de leurs certitudes, nos joueurs se sont rendus à Thuir, dans le même esprit, pour un derby catalan que l'on craignait. Attendus comme peut l'être un leader, les hommes du capitaine Granal ont été surpris par l'agressivité de locaux survoltés et si SCR a remporté le gain du match de justesse, il reste un goût amer car, lors de la rencontre, bagarres et accrochages ont conduit à sanctionner les deux équipes par 4 cartons rouges et 3 jaunes ! Il est vrai que les catalans

ont une propension à se détruire entre eux, au profit des "gavatx". Les sanctions sont donc attendues. Un dimanche chassant l'autre, SCR XV (1<sup>ère</sup>) recevra, dimanche à Canet, son homologue de Quillan-Limoux (9<sup>ème</sup>) à 15h et devra se méfier des audois qui viennent d'accrocher Rivesaltes le week-end dernier. L'équipe 2 (4<sup>ème</sup>), renforcée par les juniors Llanta et Tari et forte d'une nette victoire à Thuir (30-24), débute la "tarda" à 13h30, contre le 5<sup>ème</sup>. Dimanche, tout le monde a compris qu'en rugby, rien n'est jamais acquis ! On va oublier le derby à Thuir et retrouver le beau jeu qui fait le bonheur de tous. Espérons-le. POLE-JEUNES (exempt) et ÉCOLE DE RUGBY (vacances) seront au repos. LCa

## EXPOSITION : "DESTINÉE SAUVAGE"

Après 10 ans vécus à l'autre bout du monde, la page doit se tourner. Quelques mois de confinement ont suffi à donner un nouveau tournant à son existence et à faire place à l'artiste qui sommeillait en elle. Pour sa 1<sup>ère</sup> exposition, Anne Marguet présente une peinture acrylique, réaliste, parsemée de touches de fond abstraites, ouvrant l'âme à l'émotion. Du 5 au 21 novembre au Cube, du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, le week-end et jour férié de 14h à 18h. Pass sanitaire obligatoire. Infos : 04 68 28 41 10.



## SOUVENIR FRANÇAIS : LE BOUT DU TUNNEL !

Cette pandémie responsable de la suspension des activités de nombreuses associations, s'éloigne. Les chiffres des contaminations s'améliorent chaque jour et nous permettent maintenant d'espérer un véritable retour à la normale. À l'instar de nombreuses associations de notre village, le Comité Local du Souvenir Français s'organise dans le sens d'une reprise, enfin ! À eux la gloire, à nous la mémoire, la maxime de notre association reconnue d'utilité publique est toujours d'actualité, sa mission est : Entretenir - Conserver - Transmettre, cette trilogie démontre parfaitement la zone d'action du

Souvenir Français. Quelques semaines après la disparition du caporal chef Blasco, nous allons une fois de plus rendre hommage à tout ceux qui, comme lui, sont allés jusqu'au sacrifice suprême. Pour cela, le Souvenir Français viendra à votre rencontre, aux entrées du cimetière, pour sa traditionnelle quête annuelle le weekend du 1<sup>er</sup> novembre. En outre, il vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour la cérémonie du 11 novembre avec remise de décorations à un torrellan d'adoption. Les consignes sanitaires ayant été allégées, c'est avec plaisir que nous retrouverons enfin cette belle affluence à laquelle nous sommes habitués, affluence fidèle, chaleureuse et bon enfant. DMA



## Agenda sportif, festif, culturel

**DU 15 AU 29 OCTOBRE :**

> Exposition "Plaisir"\*\*, Le Cube

**DU 23 OCTOBRE AU 7 NOVEMBRE :**

> Parc Halloween\*, de 10h à 18h - Juhègues

**SAMEDI 30 OCTOBRE :**

> Heure du Conte Halloween\*, 10h - Le Cube (gratuit, sur inscription)

**DIMANCHE 31 OCTOBRE :**

> Rugby à Canet\*:

• SCR XV (II) - US Quillan-Limoux (I), à 13h30

• SCR XV (I) - US Quillan-Limoux (II), à 15h

**DU 4 AU 7 NOVEMBRE :**

> "Claude Blazy fait son cinéma"\*\*, Salle des fêtes

**DU 5 AU 21 NOVEMBRE :**

> Exposition "Destinée sauvage"\*\*, Le Cube

**MARCHÉS :**

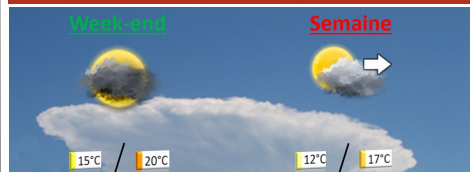
mardis et vendredis matin, place Louis Blasi

\*Pass sanitaire obligatoire

## INFOS PAROISSIALES

Messes : • Samedi 30 octobre : 18h à Torrelles • Dimanche 31 octobre : 9h30 à Le Barcarès ; 11h à St Hippolyte • Lundi 1<sup>er</sup> novembre : 9h30 à Clair et Le Barcarès ; 11h à St Hippolyte et St Laurent (foyer municipal) • Mardi 2 novembre : 10h30 à Le Barcarès • Mercredi 3 novembre : 17h à Le Barcarès • Jeudi 4 novembre : 17h à Clair.

## MÉTÉO



Rdv sur la page facebook "Meteo vigilance roussillon".

## FERMETURE

L'ensemble des services municipaux sera fermé le mardi 2 novembre. Le bureau d'information touristique sera ouvert aux horaires habituels, de 10h à 12h et de 14h à 18h.

## COLLECTE OM

La collecte des ordures ménagères sera maintenue le lundi 1<sup>er</sup> novembre prochain, jour férié. La déchèterie communautaire sera ouverte aux usagers de 8h30 à 12h.

## VIDE GARAGE

Un vide garage est organisé ce week-end, 36 avenue des Pyrénées, de 8h30 à 12h le samedi et de 8h30 à 16h le dimanche.

## TRIBUNE LIBRE

J'ai été saisie par des Torrellans du problème des vols au cimetière, ce que j'ai signalé dans Torrelles Infos. Lors de la séance du Conseil municipal du 11 octobre, j'ai rappelé à cette assemblée l'émoi des Torrellans concernés par ces vols et j'ai posé la question au Maire de savoir s'il comptait régler cette question par de la télésurveillance. Il m'a répondu par l'affirmative. Cependant, il m'a précisé que cette installation ne se fera pas dans l'immédiat mais interviendra vers 2023. C. MAMONTOFF, conseillère municipale de l'opposition.

## TRANSLATION DU DÉVOT CHRIST DE LA SANCH



Ce dimanche 24 octobre, dès 9h, le site de Juhègues, d'ordinaire si paisible à cette heure, connaissait une effervescence inhabituelle. C'était en effet le lieu de rassemblement des confrères participant à cette translation du Dévot Christ. À 9h45, les bannières se déployaient, s'élançant vers le ciel ; le regroupement s'organisait selon le rite traditionnel ; les consœurs précédant les confrères qui portent le Dévot Christ supplicié sur sa lourde croix trinitaire. Au rythme de la cloche de Régidor et à pas lents, la procession s'est éloignée de la chapelle mariale, sous un doux soleil, empruntant le chemin de campagne qui, à travers le vignoble, conduit au village. Monseigneur Turini, évêque du diocèse Perpignan-Elne, le Père Clavaguera, prêtre de la paroisse, Madeleine Garcia-Vidal, Vice Présidente du Conseil départemental et Marc Médina, maire de Torrelles étaient sur le parvis de l'église pour les accueillir. Le chant d'entrée, interprété par le chœur de chant l'"Orphéon de Rivesaltes" a introduit magnifiquement cette messe de début de mission, tandis que le Dévot Christ était installé près du chœur par les confrères. Au nom des Régidors, Jean Louis Granes introduisait la cérémonie présidée par Monseigneur Turini et conclue par le Père Clavaguera, en présence de nombreux fidèles et de Catherine Pujol, députée. Béatrice Paratilla, au nom de la confrérie de Torrelles, adressait des remerciements à tous ceux qui ont œuvré pour la bonne tenue de l'événement, avant l'intervention de Cédrik Blanch, Président de l'Archiconfrérie de Perpignan. Un apéritif convivial, servi sur le parvis et offert par la municipalité, a clôturé cette 32<sup>ème</sup> translation du Dévot Christ de la Sanch. BPa

## RÉPARE CAFÉ

L'association "Répare bénévole Torrelles" vous attend ce lundi 1<sup>er</sup> novembre pour la réparation de vos problèmes informatiques. Cet atelier, gratuit, aura lieu en extérieur, rue des écoles, de 14h à 18h. Pass sanitaire obligatoire.



## À LA BONNE HEURE !



PASSAGE À L'HEURE D'HIVER

Ce week-end, dans la nuit de samedi à dimanche, à trois heures du matin, les aiguilles de nos horloges devront remonter d'une heure passant ainsi à deux heures. Nous gagnerons ainsi une heure de sommeil ainsi qu'un peu de luminosité en début de journée.